

## Converting Instructions Instructions pour la conversion

KM 320

KM 342/344

KM 360

KM 404/406



# Contents

---

## (USA)

Converting KM 320 . . . . .	3
Converting KM 342 / 344 . . . . .	6
Converting KM 360 . . . . .	14
Converting KM 404/406 . . . . .	18
Converting KM 404 . . . . .	19
Converting KM 406 . . . . .	21

## (CAN/F)

Conversion à KM 320 . . . . .	26
Conversion à KM 342 / 344 . . . . .	29
Conversion à KM 360 . . . . .	37
Conversion à KM 404 / 406 . . . . .	41
Conversion à KM 404 . . . . .	42
Conversion à KM 406 . . . . .	44

The cooktop should have been ordered for connection to either natural gas or LP gas.

The included regulator corresponds with the gas type of the cooktop. Verify before installing. See, "To convert the regulator".

If the appliance is to be connected to a type of gas other than it was originally configured for, both the regulator and burners must be converted.

## To convert the regulator

- Unscrew the hexagonal nut (silver cap) located on the top of the regulator.
- Make sure that the spring stays in place.
- Flip over the cap and screw it back in place.

A stamp should be visible on top of the cap or at the bottom of the center hole when converted ("LP" for LPG and "NG" for Natural gas).

### **WARNING**

**The conversion kit must be installed by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and all applicable local and national codes. If the information in these instructions is not followed exactly, a fire, explosion or production of carbon monoxide may result causing property damage, personal injury or loss of life. The qualified technician is responsible for the proper installation of this kit. The installation is not proper and complete until the operation of the converted appliance is checked as specified in these instructions.**

# Converting KM 320

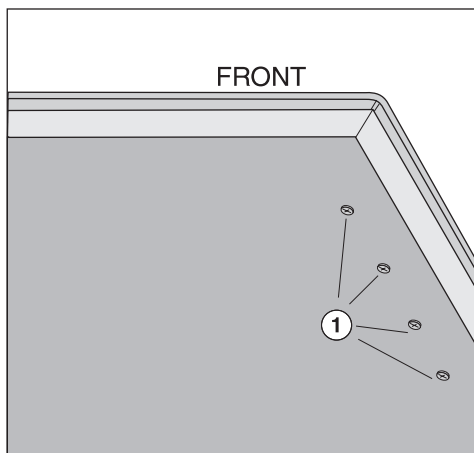
## To convert the burners

Turn off the main gas supply (if the appliance has already been installed) and disconnect the appliance from the main electrical power supply before proceeding.

The following jets and needle valves should be installed into their respective burners. Follow codes accordingly.

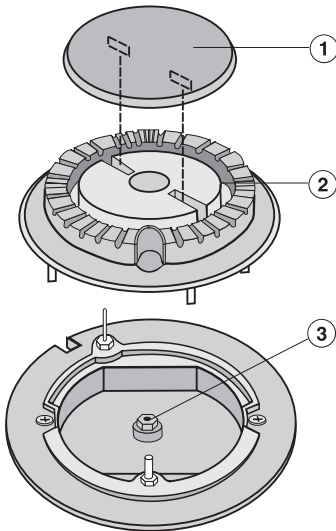
	Code	Jet size (Ø mm)	Code	Needle valve size (Ø mm)
Natural gas				
Normal burner	150	1.50	60	0,60
Fast burner	165	1.65	65	0.65
Propane (LP)				
Normal burner	72	0.72	29	0.29
Fast burner	92	0.92	40	0.40

## Changing the needle valves



- Insert a screwdriver through the holes in the bottom of the cooktop, ①, and loosen the needle valves. Remove them with a pair of pliers.
- Install and tighten the new needle valves.

## Changing the Jets



- Remove the grates, the burner cap, ①, and the burner head, ②.
- Using a 7 mm nut driver or socket wrench, unscrew and remove the jet, ③.
- Install the new jet and reassemble the above parts in the reverse order.
- Save the jets and needle valves removed from the appliance for future use.

## After conversion

- After converting the cooktop affix the label supplied with the conversion kit next to the data plate underneath the appliance.
- Check that there are no leaks, e.g. with soapy water.
- Check that the burner is correctly assembled.
- Turn on the gas supply.
- Light each of the burners in turn.

**When set at "low"** or when the control knob is quickly turned from "high" to "low" the flame should not go out.

**When set at "high"** the gas flame must burn with the center clearly visible.

# Converting KM 342 / 344

---

The cooktop should have been ordered for connection to either natural gas or LP gas.

The included regulator corresponds with the gas type of the cooktop. Verify before installing. See, "To convert the regulator".

If the appliance is to be connected to a type of gas other than it was originally configured for, both the regulator and burners must be converted.

## To convert the regulator:

- Unscrew the hexagonal nut (silver cap) located on the top of the regulator.
- Make sure that the spring stays in place.
- Flip over the cap and screw it back in place.

A stamp should be visible on top of the cap or at the bottom of the center hole when converted ("LP" for LPG and "NG" for Natural gas).

### **WARNING**

**The conversion kit must be installed by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and all applicable local and national codes. If the information in these instructions is not followed exactly, a fire, explosion or production of carbon monoxide may result causing property damage, personal injury or loss of life. The qualified technician is responsible for the proper installation of this kit. The installation is not proper and complete until the operation of the converted appliance is checked as specified in these instructions.**

# Converting KM 342 / 344

## To convert the burners

Turn off the main gas supply (if the appliance has already been installed) and disconnect the appliance from the main electrical power supply before proceeding.

The following jets and needle valves should be installed into their respective burners. Follow codes accordingly.

### Conversion table KM 342

	Code	Jet size (Ø mm)	Code	Needle valve size (Ø mm)
<b>Natural gas</b>				
Normal burner	140	1.40	62	0.62
Fast burner	167	1.67	78	0.78
Wok burner				
inner	34	No. 34	40	0.40
outer	190	1.90	88	0.88
<b>Propane (LP)</b>				
Normal burner	90	0.90	41	0.41
Fast burner	103	1.03	45	0.45
Wok burner				
inner	7	No. 7	25	0.25
outer	109	1.09	54	0.54

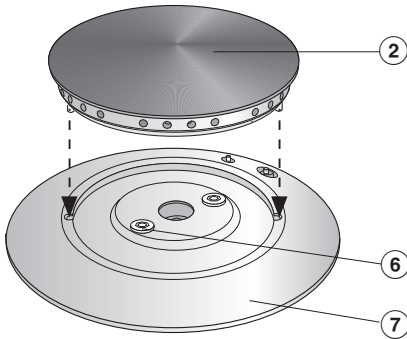
### Conversion table KM 344

	Code	Jet size (Ø mm)	Code	Needle valve size (Ø mm)
<b>Natural gas</b>				
Normal burner	140	1.40	62	0.62
Fast burner	167	1.67	78	0.78
Wok burner				
left				
inner	34	No. 34	40	0.40
outer	190	1.90	88	0.88
right				
inner	34	No. 34	40	0.40
outer	195	1.95	88	0.88
<b>Propane (LP)</b>				
Normal burner	90	0.90	41	0.41
Fast burner	103	1.03	45	0.45
Wok burner				
left				
inner	7	No. 7	25	0.25
outer	109	1.09	54	0.54
right				
inner	7	No. 7	25	0.25
outer	112	1.12	54	0.54

# Converting KM 342 / 344

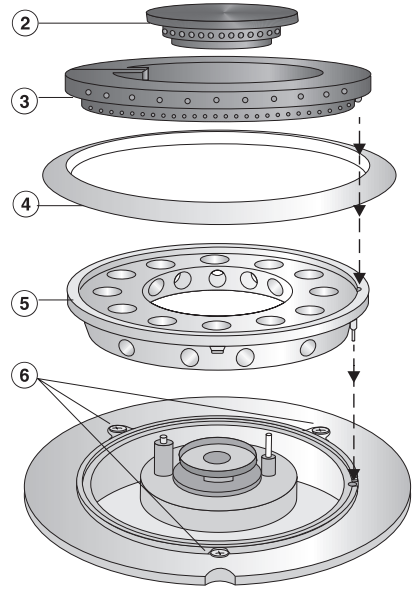
To change the jets and needle valves the appliance has to be opened by removing the burners.

## Normal/Fast burner



- Remove the grates and the burner cap, ②.
- Loosen the screws, ⑥, and take off the burner base, ⑦.

## Wok burner



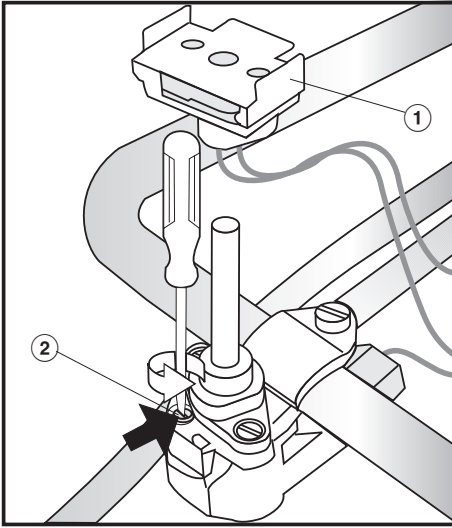
- Remove the grates, the small burner cap, ②, the large burner cap, ③, the burner ring, ④, and the burner base, ⑤.
- Loosen the screws, ⑥.
- When all burners have been taken off, pull all control knobs off of the cooktop.

Now the cooktop surface can be taken off.



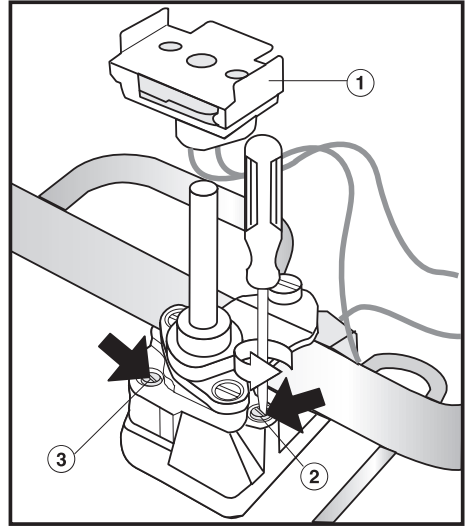
## Changing the needle valves

### Normal/Fast burner



- Remove the ignition switch, ①.
- Loosen the needle valve, ②, with a screwdriver and remove with a pair of pliers.
- Install the new needle valve according to the conversion table and tighten.

### Wok burner

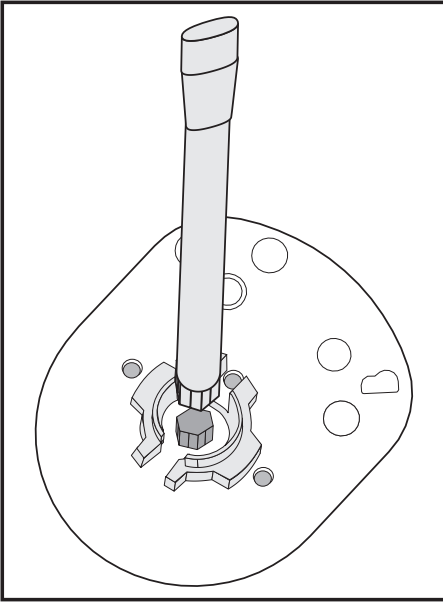


- Remove the ignition switch, ①.
- Loosen the small, ②, and large, ③, needle valves with a screwdriver and remove them with a pair of pliers.
- Install the new needle valves according to the conversion table and tighten.

# Converting KM 342 / 344

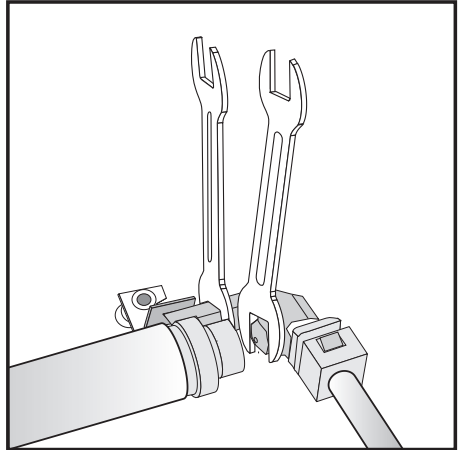
## Changing the jets

### Normal/Fast burner



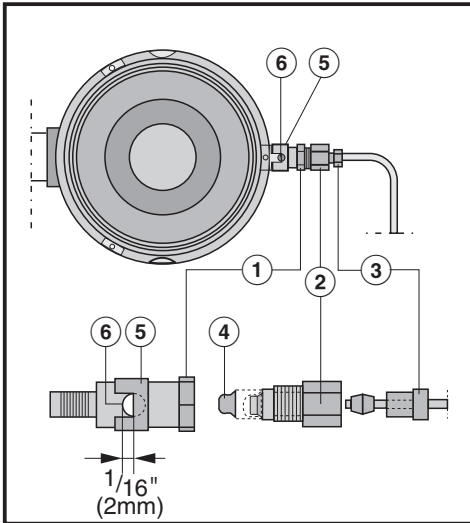
- Using a 7 mm nut driver or socket wrench, unscrew and remove the jet.
- Install the new jet according to the conversion table.
- Save the jets and needle valves removed from the appliance for future use.

### Wok burner



- Use a 10 mm wrench to remove the jet. While doing this, use a 13 mm wrench to hold the gas tube to prevent it from twisting.
- Install the new jet using the same procedure.
- Save the jets and needle valves removed from the appliance for future use.

## Changing the small burner jet

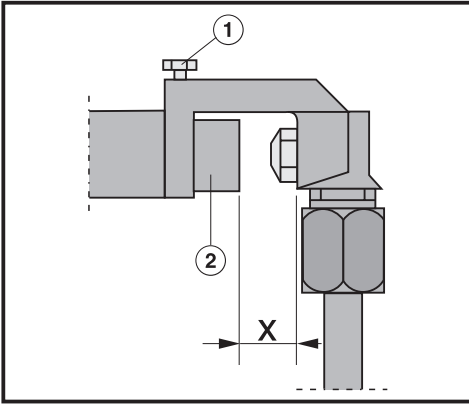


- ①, ③ Fittings
- ② Connector
- ④ Small burner jet
- ⑤ Air sleeve
- ⑥ Air vent

- First loosen the fitting, ③, using an 8 mm wrench. While doing so hold the connector, ②, with a 12 mm wrench to prevent the tubing from twisting.
- Then remove the connector, ②, from the fitting, ①, using two 12 mm wrenches.
- Remove the jet, ④, and replace it with the new jet.
- Slide the air sleeve, ⑤, until there is a  $\frac{1}{16}$ " (2 mm) gap between the sleeve and the air vent, ⑥, as shown.
- Reassemble the burners and test the unit for leaks. The cooktop can be operated without the cooktop surface in place by igniting the flames with a match.

# Converting KM 342 / 344

## Check the intake air



① Lock screw

② Air sleeve

Gap X **must** measure:

- 1/2" (13 mm) for natural gas
- 1/4" (6.5 mm) for LP gas

- To adjust the gap loosen the lock screw, ①, and slide the air sleeve, ②, in or out as necessary.
- Tighten the lock screw, ①, and reassemble the cooktop in the reverse order.

Check all fittings for gas leaks before reassembling the cooktop.

### After conversion

- After converting the cooktop, affix the label supplied with the conversion kit next to the data plate underneath the appliance.
- Check that the regulator has been converted.
- Check that there are no leaks e.g. with soapy water.
- Reassemble the appliance in reverse order.
- Check that the burner is correctly assembled.
- Turn on the gas supply.
- Light each burner in turn.

The flame should not go out **when set at "low"** or when the control knob is quickly turned from "high" to "low". **When set at "high"** the gas flame must burn with the center clearly visible.

When installed properly, the flame will be steady and quiet. It will also have a sharp, blue inner core that will vary in size depending on the burner. Flame adjustment will not be necessary.

# Converting KM 360

---

The cooktop should have been ordered for connection to either natural gas or LP gas.

The included regulator corresponds with the gas type of the cooktop. Verify before installing. See, "To convert the regulator".

If the appliance is to be connected to a type of gas other than it was originally configured for, both the regulator and burners must be converted.

## To convert the regulator


- Unscrew the hexagonal nut (silver cap) located on the top of the regulator.
- Make sure that the spring stays in place.
- Flip over the cap and screw it back in place.

A stamp should be visible on top of the cap or at the bottom of the center hole when converted ("LP" for LPG and "NG" for Natural gas).

### **WARNING**

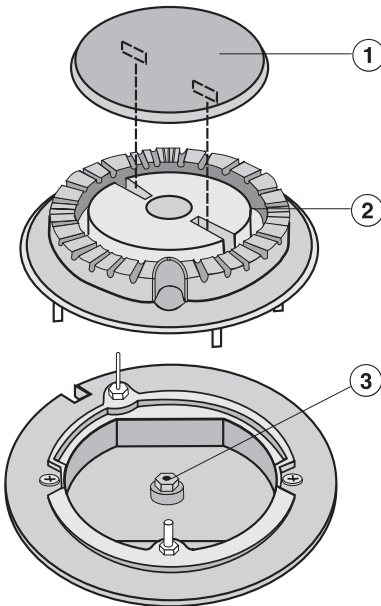
**The conversion kit must be installed by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and all applicable local and national codes. If the information in these instructions is not followed exactly, a fire, explosion or production of carbon monoxide may result causing property damage, personal injury or loss of life. The qualified technician is responsible for the proper installation of this kit. The installation is not proper and complete until the operation of the converted appliance is checked as specified in these instructions.**

## To convert the burners

 Turn off the main gas supply (if the appliance has already been installed) and disconnect the appliance from the main electrical power supply before proceeding.

To change the jets and needle valves the appliance has to be opened by removing the burners.

### Removing the burners



- Remove the grates, the burner cap, ①, the burner base, ②.
- Loosen the screws, ③, and take off the cooktop surface.

The following jets and needle valves should be installed into their respective burners. Follow codes accordingly.

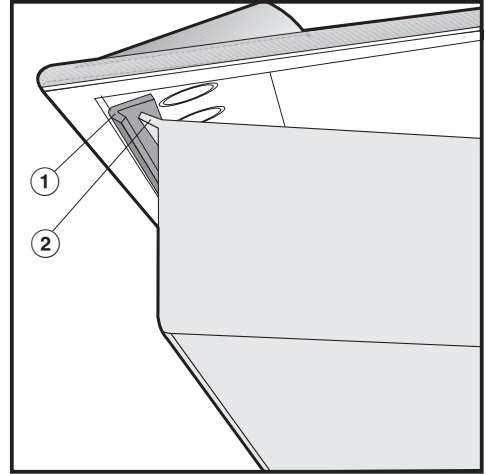
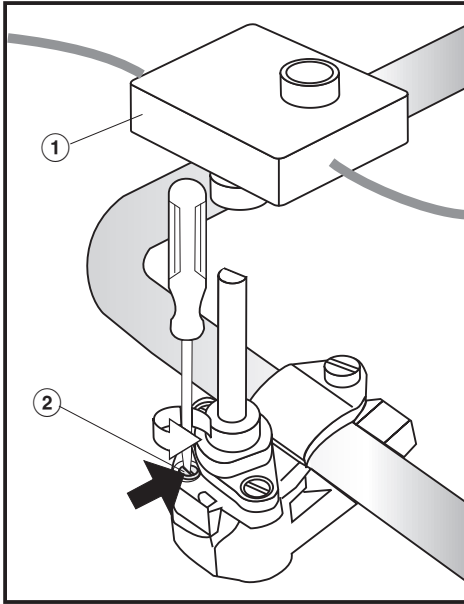
### Conversion table KM 360

	Code	Jet size (Ø mm)	Code	Needle valve size (Ø mm)
<b>Natural gas</b>				
Auxilliary burner	92	0.92	42	0.42
Normal burner	115	1.15	52	0.52
Fast burner	165	1.65	60	0.60
<b>Propane (LP)</b>				
Auxilliary burne	56	0.56	23	0.23
Normal burner	72	0.72	29	0.29
Fast burner	92	0.92	40	0.40

# Converting KM 360

## Changing the needle valves

### All burners

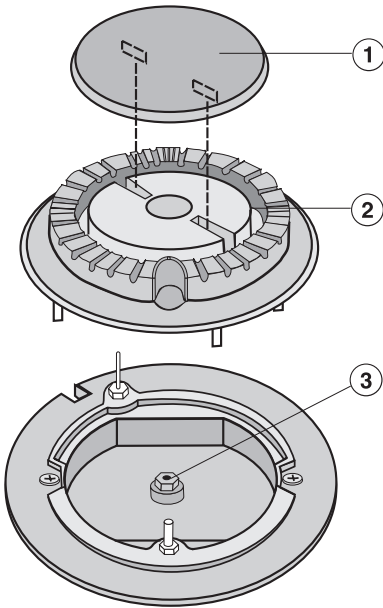


- Remove the ignition switch, ①.
- Loosen the needle valve, ②, with a screwdriver and remove with a pair of pliers.
- Install the new needle valve according to the conversion table and tighten.
- Check that the regulator has been converted.
- Check that there are no leaks e.g. with soapy water.

- Reassemble the appliance in reverse order.
- Position the cooktop surface as shown in the illustration, pull it forward and push it backwards until the angle, ①, locks in place under the lip, ②. Then lower the cooktop surface onto the lower portion.
- Screw on the burner bases.
- Replace the control knobs.



## Changing the jets



- Using a 7 mm nut driver or socket wrench, unscrew the jet, ③.
- Install the new jet according to the table and reassemble the burner head, ②, burner cap, ①, and grates.
- Save the jets and needle valves removed from the appliance for future use.
- Check that there are no leaks e.g. with soapy water.
- Reinsert the burner control knobs.
- Turn on the gas supply.
- Light each of the burners in turn.
- After converting the cooktop, affix the label supplied with the conversion kit next to the data plate underneath the appliance.

The flame should not go out **when set at "low"** or when the control knob is quickly turned from "high" to "low". **When set at "high"** the gas flame must burn with the center clearly visible.

When installed properly, the flame will be steady and quiet. It will also have a sharp, blue inner core that will vary in size depending on the burner. Flame adjustment will not be necessary.

# Converting KM 404/406

---

The cooktop should have been ordered for connection to either natural gas or LP gas.

The included regulator corresponds with the gas type of the cooktop. Verify before installing. See, "To convert the regulator".

If the appliance is to be connected to a type of gas other than it was originally configured for, both the regulator and burners must be converted.

## To convert the regulator

- Unscrew the hexagonal nut (silver cap) located on the top of the regulator.
- Make sure that the spring stays in place.
- Flip over the cap and screw it back in place.

A stamp should be visible on top of the cap or at the bottom of the center hole when converted ("LP" for LPG and "NG" for Natural gas).

### **WARNING**

**The conversion kit must be installed by a qualified technician in accordance with the manufacturer's instructions and all applicable local and national codes. If the information in these instructions is not followed exactly, a fire, explosion or production of carbon monoxide may result causing property damage, personal injury or loss of life. The qualified technician is responsible for the proper installation of this kit. The installation is not proper and complete until the operation of the converted appliance is checked as specified in these instructions.**

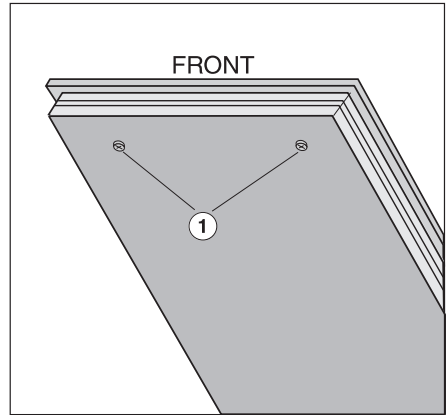
## To convert the burners

Turn off the main gas supply (if the appliance has been installed) and disconnect the appliance from the main electrical power supply before proceeding.

The following jets and needle valves should be installed into their respective burners. Follow codes accordingly.

	Code	Jet size (Ø mm)	Code	Needle valve size (Ø mm)
<b>Natural gas</b>				
Front burner	115	1.15	52	0.52
Rear burner	155	1.55	60	0.60
<b>Propane (LP)</b>				
Front burner	72	0.72	29	0.29
Rear burner	92	0.92	40	0.40

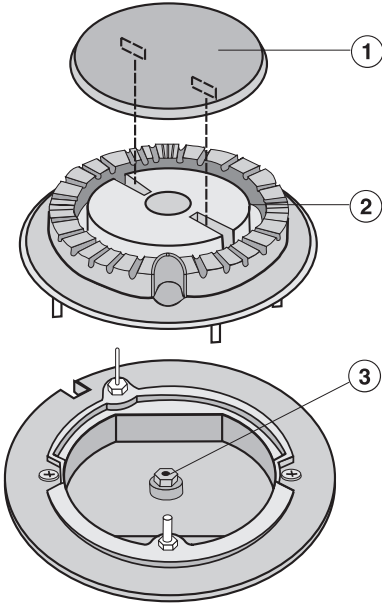
## Changing the needle valves



- Insert a screwdriver through the holes in the bottom of the cooktop, ①, and loosen the needle valves. Remove them with a pair of pliers.
- Install and tighten the new needle valves.

# Converting KM 404

---

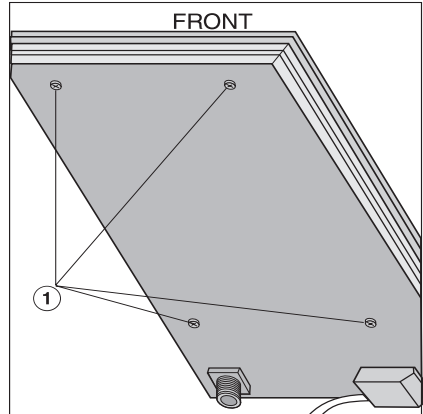
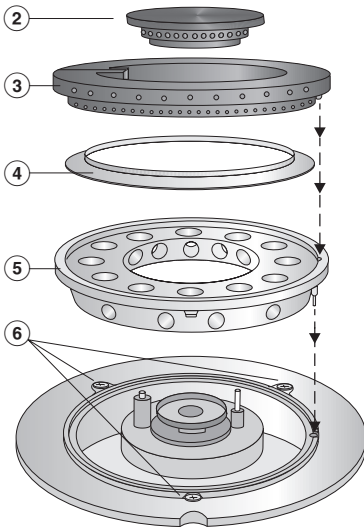


## Changing the jets

- Remove the grates, burner cap, ①, and the burner head, ②.
- Using a 7 mm nut driver or socket, unscrew the jet, ③.
- Install the new jet and reassemble the above parts in the reverse order.

## To convert the burners

Turn off the main gas supply (if the appliance has been installed) and disconnect the appliance from the main electrical power supply before proceeding.



- Remove the grates, the burner cap, (2), the large burner cap, (3), the burner ring, (4), and the burner base, (5).
- Loosen the screws, (6).
- Pull the control knob off of the cooktop.

- Using a T 20 Torx screwdriver, remove the 4 screws, (1), holding the upper and lower housings together.
- Securing the top level, carefully separate it from the lower housing.

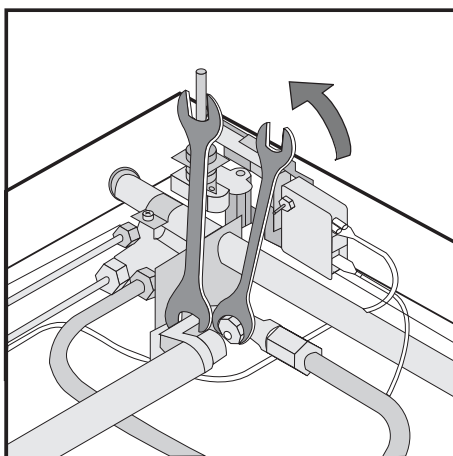
# Converting KM 406

## Changing the jets

The following jets and needle valves should be installed into their respective burners.

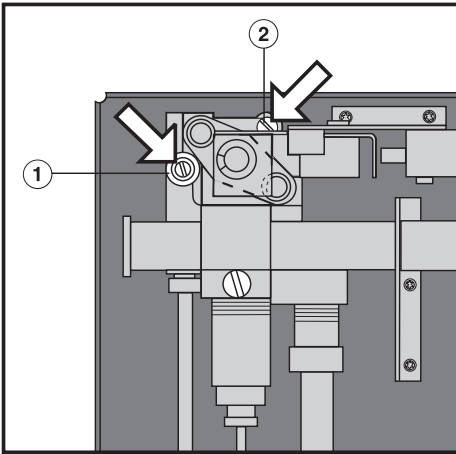
	Code	Jet size (Ø mm)	Code	Needle valve size (Ø mm)
<b>Natural gas</b>				
Large burner	200	2.00	88	0.88
Small burner	34	No 34	60	0.40
<b>Propane (LP)</b>				
Large burner	120	1.20	54	0.54
Small burner	7	No 7	25	0.25

## Changing the large burner jet



- Use a 10 mm wrench to remove the jet. While doing this, use a 13 mm wrench to hold the gas tube to prevent it from twisting.
- Install the new jet using the same procedure.

## Changing the needle valves

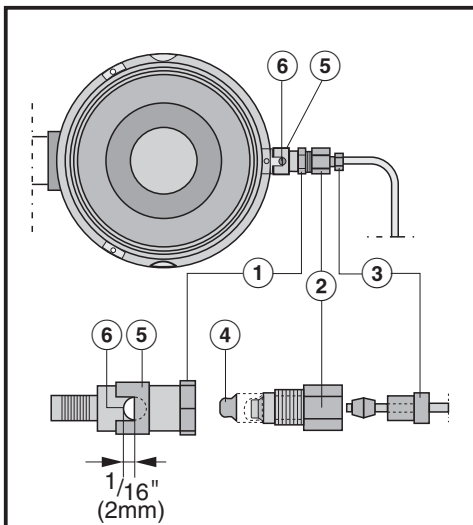


- ① Needle valve with small jet  
(0.25 for propane).
- ② Needle valve with large jet  
(0.54 for propane).

- Using a small screwdriver, unscrew the needle valves and remove them with a pair of needle nose pliers.
- Insert the new valves and screw them into place.

# Converting KM 406

## Changing the small burner jet

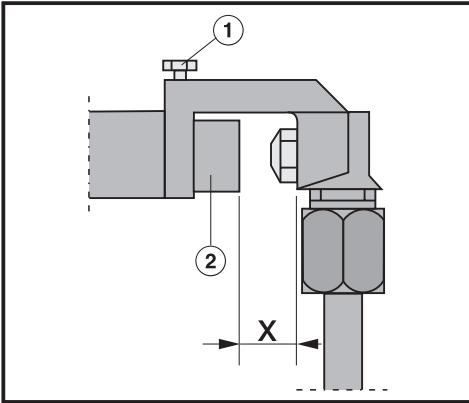


- ①, ③ Fittings
- ② Connector
- ④ Small burner jet
- ⑤ Air sleeve
- ⑥ Air vent

- First loosen the fitting, ③, using an 8 mm wrench. While doing so hold the connector, ②, with a 12 mm wrench to prevent the tubing from twisting.
- Then remove the connector, ②, from the fitting, ①, using two 12 mm wrenches.
- Remove the jet, ④, and replace it with the new jet.
- Slide the air sleeve, ⑤, until there is a 1/16" (2 mm) gap between the sleeve and the air vent, ⑥, as shown.
- Reassemble the burners and test the unit for leaks. The cooktop can be operated without the cooktop surface in place by igniting the flames with a match.



## Check the intake air



① Lock screw

② Air sleeve

Gap X **must** measure:

- 1/2" (13 mm) for natural gas
- 1/4" (6.5mm) for LP (propane) gas

- To adjust the gap, loosen the lock screw and slide the air sleeve in or out as necessary.
- Tighten the lock screw and reassemble the cooktop in reverse order.

Check all fittings for gas leaks before reassembling the cooktop.

## After conversion

- After converting the cooktop, affix the label supplied with the conversion kit on to the data plate over the type of gas stated.
- Check that there are no leaks e.g. with soapy water.
- Check that the burner is correctly assembled.
- Turn on the gas supply.

Light each of the burners in turn.

**When set at "low"** or when the control knob is quickly turned from "high" to low the flame should not go out.

**When set at "high"** the gas flame must burn with the center clearly visible.

## Conversion à KM 320

---

La plaque de cuisson peut être raccordée au gaz naturel ou au propane.

Le régulateur fourni correspond au type de gaz de la plaque de cuisson. Vérifiez avant de faire l'installation. Voir "Conversion du régulateur".

Si l'appareil doit être raccordé à un autre type de gaz, le régulateur et les brûleurs doivent être convertis.

### MISE EN GARDE

**Le nécessaire de conversion doit être installé par un technicien qualifié conformément aux directives du fabricant et à tous les codes locaux et nationaux applicables. Le non-respect de ces directives peut entraîner un incendie, une explosion ou la production de monoxyde de carbone et par conséquent, des dommages matériels, des blessures ou la mort. Le technicien qualifié est responsable de l'installation appropriée de ce nécessaire. L'installation n'est pas adéquate et complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil converti soit vérifié tel que spécifié dans ces instructions.**

## Conversion du régulateur

- Dévissez le capuchon hexagonal argent situé dans la partie supérieure du régulateur.
- Assurez-vous que le ressort reste en place.
- Retournez le capuchon et revissez-le.

Un poinçon est visible sur le dessus du capuchon ou au fond de l'orifice central quand le régulateur est converti ("LP" pour propane et "NG" pour gaz naturel).

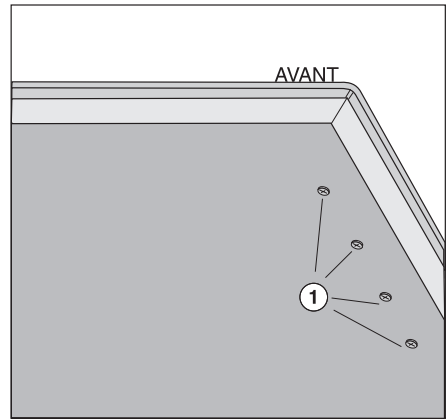
## Conversion des brûleurs

Fermez l'arrivée de gaz (si l'appareil est déjà installé) et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de continuer.

Les diaphragmes et injecteurs à aiguille suivants doivent être installés dans les brûleurs appropriés.

	Code	Diamètre du diaphragme (Ø mm)	Code	Diamètre de l'injecteur à aiguille (Ø mm)
Gaz naturel				
Brûleur normal	150	1,50	60	0,60
Brûleur rapide	165	1,65	65	0,65
Propane				
Brûleur normal	72	0,72	29	0,29
Brûleur rapide	92	0,92	40	0,40

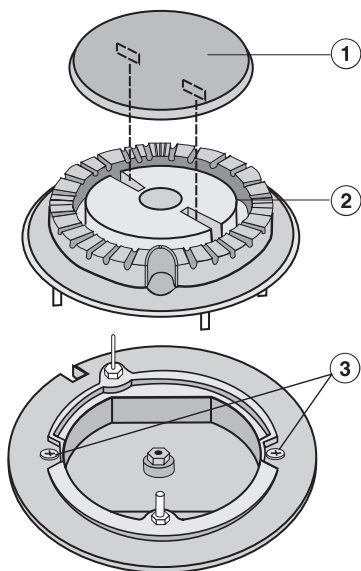
## Changement des injecteurs à aiguille



- Insérez un tournevis dans les orifices situés dans la partie inférieure de la plaque de cuisson, ①, et dévissez les injecteurs. Enlevez-les avec des pinces.
- Installez les nouveaux injecteurs et serrez les vis.

# Conversion à KM 320

## Changement des diaphragmes



- Enlevez la grille, le chapeau de brûleur, ①, et la tête de brûleur, ②.
- À l'aide d'un tournevis à douille de 7 mm, dévissez le diaphragme, ③.
- Installez le nouveau diaphragme et assemblez les éléments ci-dessous dans l'ordre inverse.
- Conservez les orifices et les injecteurs à aiguilles pour un usage ultérieur.

## Après la conversion

- Après que la plaque de cuisson a été convertie au LP gas, collez l'étiquette fournie avec le nécessaire sur la plaque signalétique en dessous de l'appareil.
- Vous assurer qu'il n'y ait pas de fuite par ex. avec de l'eau savonneuse.
- Vérifiez que le brûleur est assemblé correctement.
- Ouvrez l'arrivée de gaz.
- Allumez chacun des brûleurs l'un après l'autre.

**Quand le brûleur est réglé à feu doux** ou quand le bouton de commande est tourné rapidement de feu élevé à feu doux, la flamme ne devrait pas s'éteindre.

**Quand le brûleur est réglé à feu élevé**, la flamme doit être allumée, et le centre parfaitement visible.

La plaque de cuisson peut être raccordée au gaz naturel ou au propane.

Le régulateur fourni correspond au type de gaz de la plaque de cuisson. Vérifiez avant de faire l'installation. Voir "Conversion du régulateur".

Si l'appareil doit être raccordé à un autre type de gaz, le régulateur et les brûleurs doivent être convertis.

### Pour convertir le régulateur:

- Dévisser le couvercle hexagonal en argent situé sur le dessus du régulateur.
- S'assurer que le ressort reste en place.
- Le renverser et le revisser en place.

Un sceau devrait être visible sur le dessus du couvercle ou au bas du trou central lorsque converti ("LP" pour LPG et "NG" pour gaz naturel).

### AVERTISSEMENT

**Le nécessaire de conversion doit être installé par un électricien qualifié conformément aux instructions du fabricant et à tous les codes régionaux et nationaux en vigueur. Si les renseignements se trouvant dans ces instructions ne sont pas observés à la lettre, un incendie, une explosion ou la production de monoxyde de carbone pourraient se produire et causer des dommages physiques, des blessures corporelles ou la mort. Le technicien qualifié est responsable de l'installation adéquate de ce nécessaire. L'installation n'est pas adéquate et complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil converti soit vérifié tel que spécifié dans ces instructions.**

# Conversion à KM 342 / 344

## Pour convertir les brûleurs

Fermer l'alimentation de gaz principale (si l'appareil a déjà été installé) et débrancher l'appareil de l'alimentation électrique principale avant de procéder.

Les orifices suivants et les pointeaux devraient être installés dans leurs brûleurs respectifs.

### Tableau de conversion KM 342

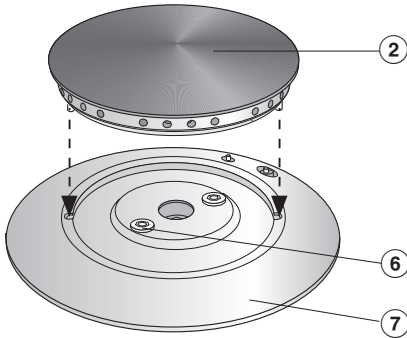
	Code	Format de l'orifice (Ø mm)	Code	Format de pointeau (Ø mm)
<b>Gaz naturel</b>				
Brûleur normal	140	1,40	62	0,62
Brûleur rapide	167	1,67	78	0,78
Brûleur wok intérieur extérieur	34	No. 34	40	0,40
	190	1,90	88	0,88
<b>Propane (PL)</b>				
Brûleur normal	90	0,90	41	0,41
Brûleur rapide	103	1,03	45	0,45
Brûleur wok intérieur extérieur	7	No. 7	25	0,25
	109	1,09	54	0,54

### Tableau de conversion KM 344

	Code	Format de l'orifice (Ø mm)	Code	Format de pointeau (Ø mm)
<b>Gaz naturel</b>				
Brûleur normal	140	1,40	62	0,62
Brûleur rapide	167	1,67	78	0,78
Brûleur wok gauche intérieur extérieur	34	No. 34	40	0,40
	190	1,90	88	0,88
Brûleur wok droit intérieur extérieur	34	No. 34	40	0,40
	195	1,95	88	0,88
<b>Propane (PL)</b>				
Brûleur normal	90	0,90	41	0,41
Brûleur rapide	103	1,03	45	0,45
Brûleur wok gauche intérieur extérieur	7	No. 7	25	0,25
	109	1,09	54	0,54
Brûleur wok droit intérieur extérieur	7	No. 7	25	0,25
	112	1,12	54	0,54

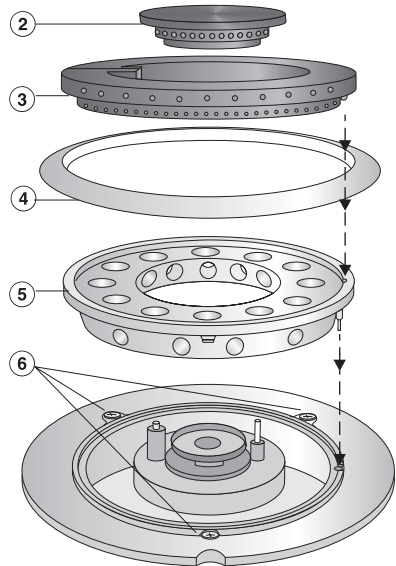
Pour changer les orifices et les pointeaux, l'appareil doit être ouvert en enlevant les brûleurs.

## Brûleur normal/rapide



- Enlever les grilles et le couvercle de brûleur, ②.
- Relâcher les vis, ⑥, et enlever la base du brûleur, ⑦.

## Brûleur wok



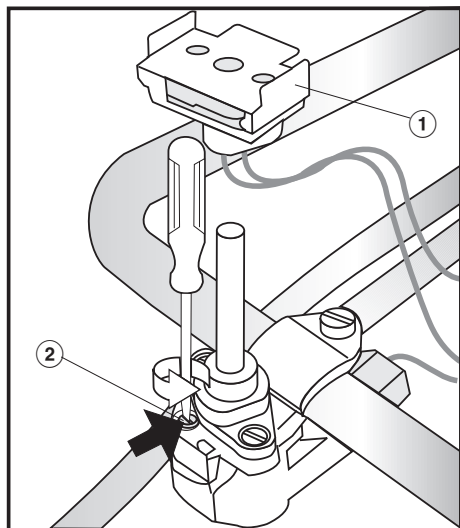
- Enlever les grilles, le couvercle du petit brûleur, ②, le couvercle du grand brûleur, ③, le collier du brûleur, ④, et la base du brûleur, ⑤.
- Relâcher les vis, ⑥.
- Lorsque tous les brûleurs sont enlevés, tirer tous les boutons de commande du dessus de la cuisinière.

Le dessus de l'appareil est maintenant complètement enlevé.

# Conversion à KM 342 / 344

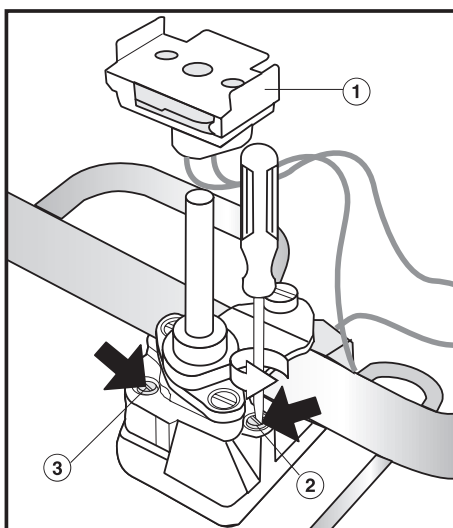
## Changer les pointeaux

### Brûleur normal/rapide



- Enlever le commutateur d'allumage, ①.
- Relâcher le pointeau, ②, avec un tournevis et l'enlever avec une paire de pinces.
- Installer le nouveau pointeau conformément au tableau de conversion et resserrer.

### Brûleur wok

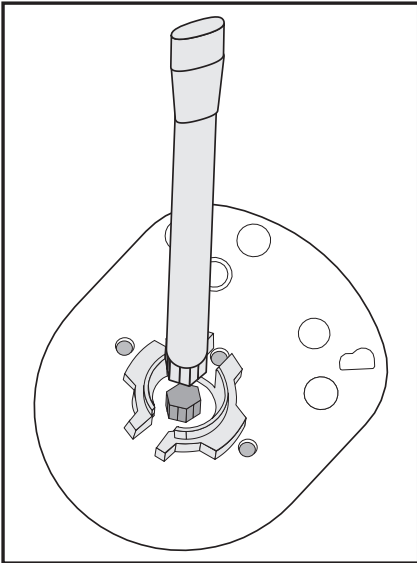


- Enlever le commutateur d'allumage, ①.
- Relâcher les pointeaux, ②, (le plus petit diamètre) et, ③, (le plus grand diamètre) avec un tournevis et les enlever avec une paire de pinces.
- Installer les nouveaux pointeaux tel qu'indiqué dans le tableau de conversion et resserrer.



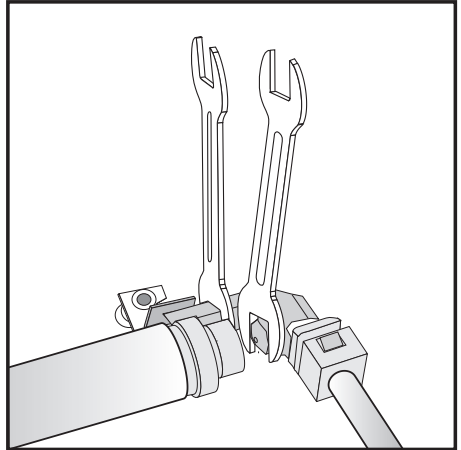
## Changer les orifices

### Brûleur normal/rapide



- Utiliser un chasse-écrou de 7mm ou une clé à douille et dévisser l'orifice.
- Installer le nouvel orifice en vous fiant au tableau de conversion.
- Conservez les orifices et les injecteurs à aiguilles pour un usage ultérieur.

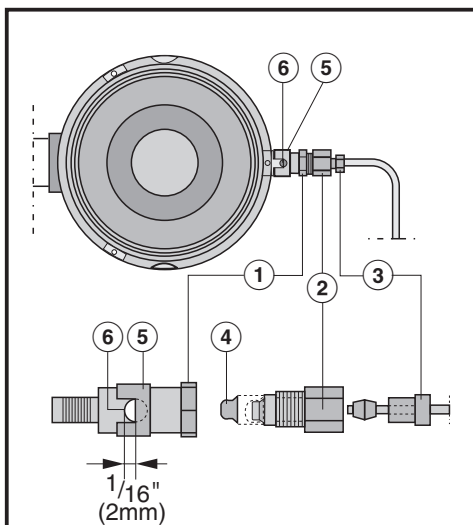
### Brûleur wok



- Utiliser une clé de 10 mm pour enlever l'orifice. En le faisant, se servir d'une clé de 13 mm pour tenir le tube de gaz et l'empêcher de se tortiller.
- Visser le nouvel orifice en se servant de la même procédure.
- Conservez les orifices et les injecteurs à aiguilles pour un usage ultérieur.

## Conversion à KM 342 / 344

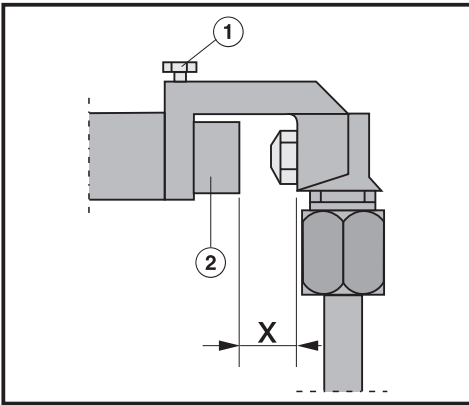
### Changer l'orifice du petit brûleur



- ①, ③ Fixation
- ② L'écrou
- ④ Orifice du petit brûleur
- ⑤ Manchon d'entrée d'air
- ⑥ Évén

- Dévissez d'abord la pièce de fixation, ③, à l'aide d'une clé de 8 mm. Tenez l'écrou, ②, avec une clé de 12 mm afin d'empêcher que les pièces se déforment.
- Enlevez ensuite l'écrou, ②, de la pièce de fixation, ①, avec deux clés de 12 mm.
- Retirez le diaphragme, ④, et remplacez-le par un nouveau.
- Faites tourner le manchon d'entrée d'air, ⑤, jusqu'à ce qu'il y ait un jeu de 2 mm ( $\frac{1}{16}$  po) entre le manchon et l'évén, ⑥, comme illustré.
- Remontez le brûleur et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. Il peut fonctionner sans le chapeau supérieur en l'allumant avec une allumette.

### Vérifier l'arrivée d'air



① Vis de verrouillage

② Manche à air

L'espace X **doit** mesurer:

- $\frac{1}{2}$ " (13 mm) pour le gaz naturel
- $\frac{1}{4}$ " (6,5 mm) pour le gaz PL

- Pour ajuster l'espace, relâcher la vis de verrouillage et glisser la manche à air dans ou à l'extérieur tel que nécessaire.
- Resserrer la vis de verrouillage et réassembler le dessus de cuisinière en ordre inverse.

Vérifier tous les raccords en cas de fuite de gaz avant de réassembler le dessus de cuisinière.

## Conversion à KM 342 / 344

---

### Après la conversion

- Après avoir converti le dessus de cuisinière au gaz PL, coller l'étiquette fournie avec le nécessaire de conversion à côté de la plaque signalétique sous l'appareil.
- Vous assurer que le régulateur a été converti.
- Vous assurer qu'il n'y ait pas de fuite par ex. avec de l'eau savonneuse.
- Réassembler l'appareil en ordre inverse.
- Vous assurer que le brûleur est assemblé correctement.
- Ouvrir l'alimentation de gaz.
- Allumer chaque brûleur à tour de rôle.

La flamme ne devrait pas s'éteindre **lorsque réglée à "low"** ou lorsque le bouton de commande est tourné rapidement de "high" à "low".

**Lorsque réglé à "high"** la flamme du gaz doit brûler avec le centre clairement visible.

Quand l'appareil est installé correctement, on obtient une flamme stable et silencieuse. De plus, le noyau central de la flamme est alors bien découpé, de couleur bleue, et sa longueur est proportionnée au diamètre du brûleur. Il n'est pas nécessaire de régler la flamme.

La plaque de cuisson peut être raccordée au gaz naturel ou au propane.

Le régulateur fourni correspond au type de gaz de la plaque de cuisson. Vérifiez avant de faire l'installation. Voir "Conversion du régulateur".

Si l'appareil doit être raccordé à un autre type de gaz, le régulateur et les brûleurs doivent être convertis.

### Conversion du régulateur

- Dévissez l'écrou hexagonal (le capuchon argent) situé dans la partie supérieure du régulateur.
- Assurez-vous que le ressort reste en place.
- Retournez le capuchon et revissez-le.

Un poinçon est visible sur le dessus du capuchon ou au fond de l'orifice central quand le régulateur est converti ("LP" pour propane et "NG" pour gaz naturel).




#### MISE EN GARDE

**Le nécessaire de conversion doit être installé par un technicien qualifié conformément aux directives du fabricant et à tous les codes locaux et nationaux applicables. Le non-respect de ces directives peut entraîner un incendie, une explosion ou la production de monoxyde de carbone et par conséquent, des dommages matériels, des blessures ou la mort. Le technicien qualifié est responsable de l'installation appropriée de ce nécessaire. L'installation n'est pas adéquate et complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil converti soit vérifié tel que spécifié dans ces instructions.**

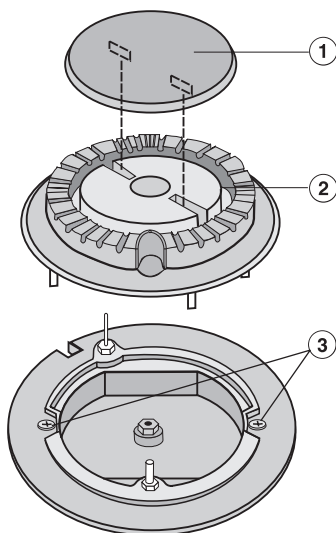
# Conversion à KM 360

## Conversion des brûleurs

 Fermez l'arrivée de gaz (si l'appareil est déjà installé) et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de continuer.

Pour modifier les orifices et injecteurs à aiguilles, il faut ouvrir la plaque en retirant les brûleurs. Respectez les codes pertinents.

### Retirer les brûleurs



- Retirez les grilles, le chapeau de brûleur, ①, la base du brûleur, ②.
- Dévissez les vis, ③, et retirez la surface de la plaque.

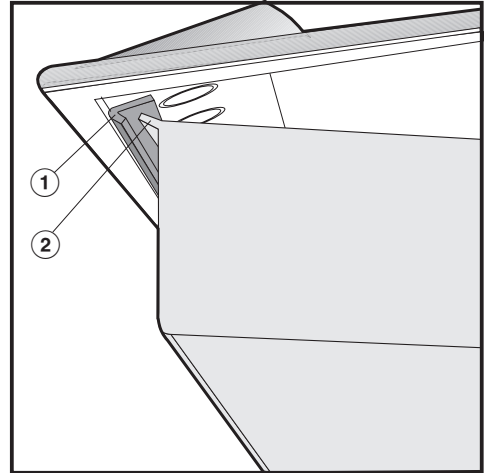
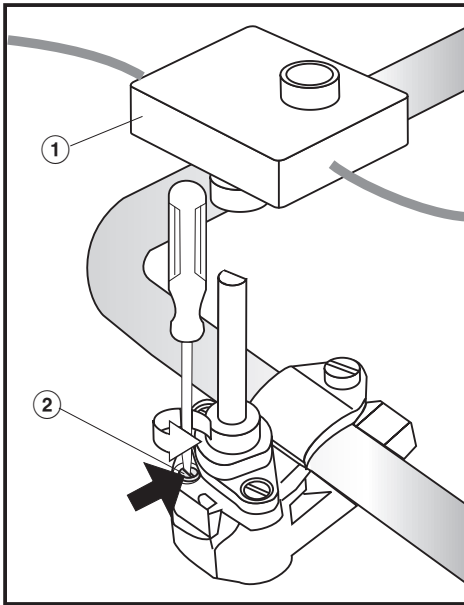
Les orifices et injecteurs à aiguille suivants doivent être installés dans les brûleurs appropriés.

### Tableau de conversion KM 360

	Code	Diamètre de l'orifice Jet (Ø mm)	Code	Diamètre de l'injecteur à aiguille (Ø mm)
<b>Gaz naturel</b>				
Brûleur auxiliaire	92	0,92	42	0,42
Brûleur normal	115	1,15	52	0,52
Brûleur rapide	165	1,65	60	0,60
<b>Propane (LP)</b>				
Brûleur auxiliaire	56	0,56	23	0,23
Brûleur normal	72	0,72	29	0,29
Brûleur rapide	92	0,92	40	0,40

## Changement des injecteurs à aiguille

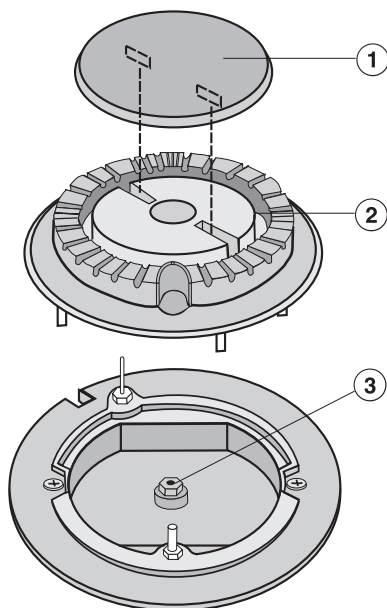
### Tous les brûleurs



- Enlevez l'interrupteur d'allumage, ①.
  - Dévissez les injecteurs à aiguille, ②, à l'aide d'un tournevis et enlevez-les avec des pinces.
  - Installez les nouveaux injecteurs à aiguille conformément au tableau de conversion et serrez les vis.
  - Assurez-vous que le régulateur a bel et bien été converti.
  - Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites, par ex. avec de l'eau savonneuse.
- Remontez les brûleurs en suivant les étapes dans l'ordre inverse.
  - Placez la surface de la plaque tel qu'indiqué dans l'illustration, tirez vers l'avant et poussez vers l'arrière jusqu'à ce que l'angle, ①, s'emboîte sous le rebord, ②. Ensuite abaissez la surface de la plaque sur la partie inférieure.
  - Vissez les bases des brûleurs.
  - Remplacez les boutons de commande.

# Conversion à KM 360

## Changements des orifices



- À l'aide d'un tournevis à douille de 7 mm, dévissez l'orifice, ③.
- Installez le nouvel orifice selon le tableau et ré-assemblez la tête du brûleur, ②, le chapeau du brûleur, ①, et le support à casserole.
- Conservez les orifices et les injecteurs à aiguilles pour un usage ultérieur.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites, par ex. avec de l'eau savonneuse.
- Remettez en place les boutons de commande .
- Ouvrez l'arrivée de gaz.
- Allumez chacun des brûleurs l'un après l'autre.

- Après que la plaque de cuisson a été convertie au LP gas, collez l'étiquette fournie avec le nécessaire sur la plaque signalétique en dessous de l'appareil.

La flamme ne devrait pas s'éteindre **quand le brûleur est réglé à feu doux** ou quand le bouton de commande est tourné rapidement de feu élevé à feu doux.

**Quand le brûleur est réglé à feu élevé**, la flamme doit être allumée, et le centre parfaitement visible.

Quand l'installation est faite correctement, la flamme doit être continue et silencieuse. Elle sera bleue au centre et sa hauteur dépendra du brûleur. Il ne sera pas nécessaire de la régler.



La plaque de cuisson peut être raccordée au gaz naturel ou au propane.

Le régulateur fourni correspond au type de gaz de la plaque de cuisson. Vérifiez avant de faire l'installation. Voir "Conversion du régulateur".

Si l'appareil doit être raccordé à un autre type de gaz, le régulateur et les brûleurs doivent être convertis.

### MISE EN GARDE

**Le nécessaire de conversion doit être installé par un technicien qualifié conformément aux directives du fabricant et à tous les codes locaux et nationaux applicables. Le non-respect de ces directives peut entraîner un incendie, une explosion ou la production de monoxyde de carbone et par conséquent, des dommages matériels, des blessures ou la mort. Le technicien qualifié est responsable de l'installation appropriée de ce nécessaire. L'installation n'est pas adéquate et complète jusqu'à ce que le fonctionnement de l'appareil converti soit vérifié tel que spécifié dans ces instructions.**

### Conversion du régulateur

- Dévissez le capuchon hexagonal argent situé dans la partie supérieure du régulateur.
- Assurez-vous que le ressort reste en place.
- Retournez le capuchon et revissez-le.

Un poinçon est visible sur le dessus du capuchon ou au fond de l'orifice central quand le régulateur est converti ("LP" pour propane et "NG" pour gaz naturel).

# Conversion à KM 404

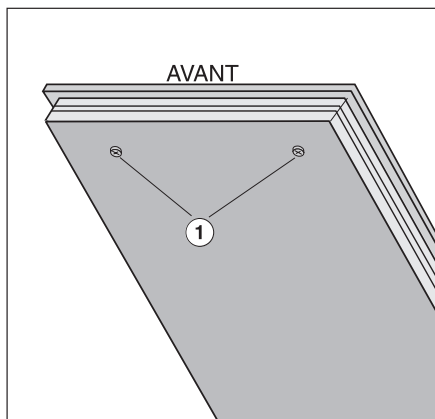
## Conversion des brûleurs

Fermez l'arrivée de gaz (si l'appareil est déjà installé) et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de continuer.

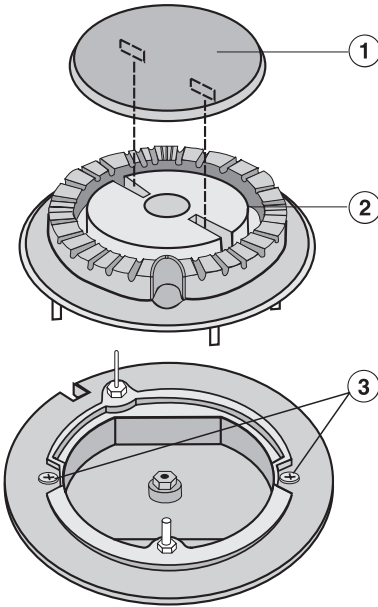
Les diaphragmes et injecteurs à aiguille suivants doivent être installés dans les brûleurs appropriés.

	Code	Diamètre du diaphragme (Ø mm)	Code	Diamètre de l'injecteur à aiguille (Ø mm)
<b>Gaz naturel</b>				
Brûleur avant	115	1,15	52	0,52
Brûleur arrière	155	1,55	60	0,60
<b>Propane</b>				
Brûleur avant	72	0,72	29	0,29
Brûleur arrière	92	0,92	40	0,40

## Changement des injecteurs à aiguille



- Insérez un tournevis dans les orifices situés dans la partie inférieure de la plaque de cuisson, ①, et dévissez les injecteurs. Enlevez-les avec des pinces.
- Installez les nouveaux injecteurs et serrez les vis.



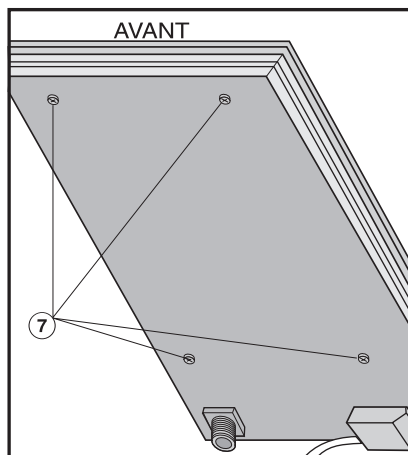
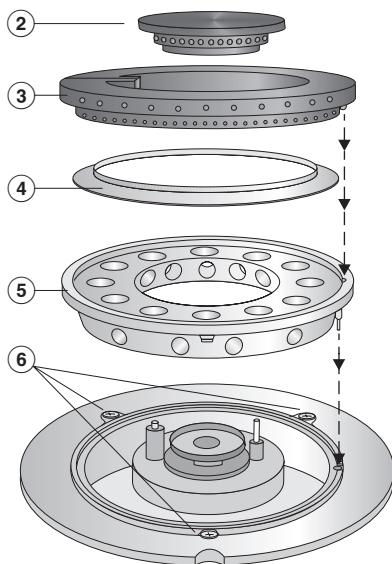
## Changement des diaphragmes

- Enlevez le support de casserole, le chapeau de brûleur, ①, et la tête de brûleur, ②.
- À l'aide d'un tournevis à douille de 7 mm, dévissez le diaphragme, ③.
- Installez le nouveau diaphragme et assemblez les éléments ci-dessous dans l'ordre inverse.

# Conversion à KM 406

## Conversion des brûleurs

Fermez l'arrivée de gaz (si l'appareil est déjà installé) et débranchez l'appareil de la prise de courant avant de continuer.



- À l'aide d'un tournevis Torx T 20, enlevez les quatre vis, ①, en tenant les parties inférieures et supérieures de la plaque.
- Séparez-les l'une de l'autre avec soin en tenant solidement la partie supérieure.

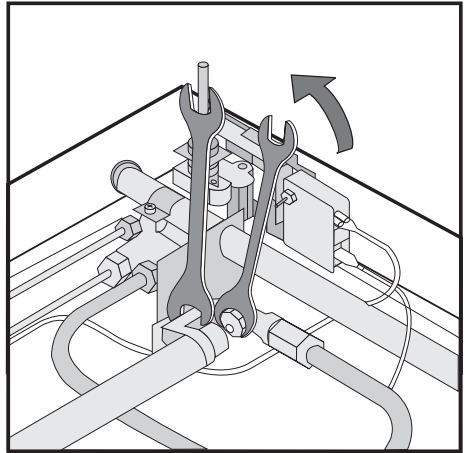
- Enlevez le support de casserole, le chapeau de brûleur, ②, le grand chapeau de brûleur, ③, l'anneau du brûleur, ④, et la base du brûleur, ⑤.
- Relâcher les vis, ⑥.
- Enlevez le bouton de commande.

## Changement des diaphragmes

Les diaphragmes et injecteurs à aiguille suivants doivent être installés dans les brûleurs appropriés.

	Code	Diamètre du diaphragme (Ø mm)	Code	Diamètre de l'injecteur à aiguille (Ø mm)
<b>Gaz naturel</b>				
Grand brûleur	200	2,00	88	0,88
Petit brûleur	34	N° 34	60	0,40
<b>Propane</b>				
Grand brûleur	120	1,20	54	0,54
Petit brûleur	7	N° 7	25	0,25

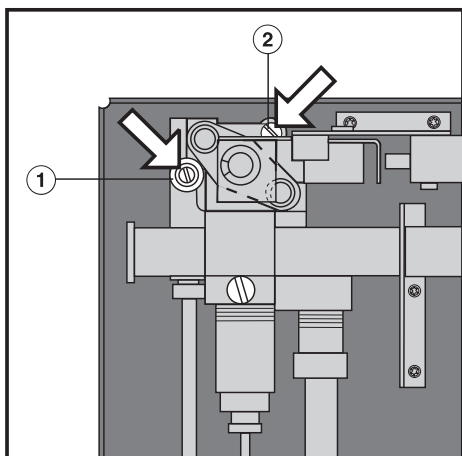
## Changement du diaphragme du grand brûleur



- Utilisez une clé de 10 mm pour enlever le diaphragme. En même temps, maintenez le conduit de gaz avec une clé de 13 mm pour empêcher qu'il se déforme.
- Vissez le nouveau diaphragme de la même façon.

## Conversion à KM 406

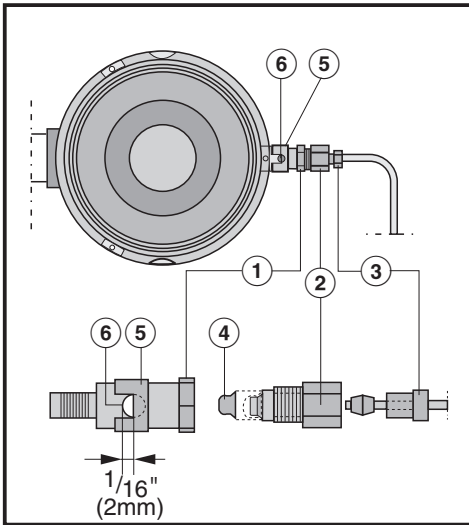
### Changement des injecteurs à aiguille



- ① Injecteur à aiguille et petit diaphragme (0,25 pour le propane).
- ② Injecteur à aiguille et grand diaphragme (0,54 pour le propane).

- À l'aide d'un petit tournevis, dévissez les injecteurs à aiguille et enlevez-les avec des pinces à bec effilé.
- Insérez les nouveaux injecteurs et serrez les vis.

## Changement du diaphragme du petit brûleur

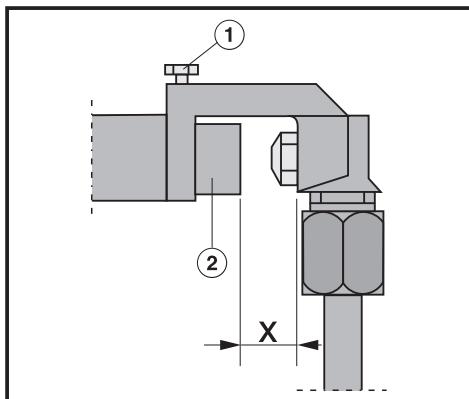


- Dévissez d'abord la pièce de fixation, ③, à l'aide d'une clé de 8 mm. Tenez l'écrou, ②, avec une clé de 12 mm afin d'empêcher que les pièces se déforment.
- Enlevez ensuite l'écrou, ②, de la pièce de fixation, ①, avec deux clés de 12 mm.
- Retirez le diaphragme, ④, et remplacez-le par un nouveau.
- Faites tourner le manchon d'entrée d'air, ⑤, jusqu'à ce qu'il y ait un jeu de 2 mm ( $\frac{1}{16}$  po) entre le manchon et l'évent, ⑥, comme illustré.
- Remontez le brûleur et vérifiez qu'il n'y a pas de fuites. Il peut fonctionner sans le chapeau supérieur en l'allumant avec une allumette.

- ①, ③ Fixation
- ② L'écrou
- ④ Diaphragme du petit brûleur
- ⑤ Manchon d'entrée d'air
- ⑥ Évent

# Conversion à KM 406

## Vérification de l'entrée d'air



① Vis de blocage

② Manchon d'entrée d'air

L'ouverture X **doit** mesurer :

- 13 mm ( $1/2$  po) pour le gaz naturel
- 6.5 mm ( $1/4$  po) pour le propane

- Pour régler l'ouverture, desserrez la vis de blocage et faites glisser le manchon vers l'intérieur ou l'extérieur, selon le cas.
- Serrez la vis de blocage et remontez la plaque de cuisson en procédant en sens inverse.

Vérifiez tous les raccords pour vous assurer qu'ils ne fuient pas avant de remonter la plaque de cuisson.

## Après la conversion

- Après que la plaque de cuisson a été convertie à un autre type de gaz, collez l'étiquette fournie avec le nécessaire sur la plaque signalétique par-dessus le type de gaz indiqué.
- Vérifiez qu'il n'y a pas de fuites, e.g. avec de l'eau savonneuse.
- Vérifiez que le brûleur est assemblé correctement.
- Ouvrez l'arrivée de gaz.
- Allumez chacun des brûleurs l'un après l'autre.

### Quand le brûleur est réglé à feu doux

ou quand le bouton de commande est tourné rapidement de feu élevé à feu doux, la flamme ne devrait pas s'éteindre.

**Quand le brûleur est réglé à feu élevé**, la flamme doit être allumée, et le centre parfaitement visible.







## **Miele Limitée**

### **Siège social au Canada**

55G, East Beaver Creek Road  
Richmond Hill (Ontario) L4B 1E5

Téléphone : (800) 643-5381  
(905) 707-1171

Télécopieur : (905) 707-0177

[www.miele.ca](http://www.miele.ca)

[info@miele.ca](mailto:info@miele.ca) (questions générales)

[professional@miele.ca](mailto:professional@miele.ca) (questions commerciales)

### **Service à la clientèle – Mielecare (Canada)**

Téléphone : (800) 565-6435  
(905) 850-7456

Télécopieur : (905) 850-6651

[service@miele.ca](mailto:service@miele.ca) (Service technique)

**When contacting the Technical Service,  
please quote the model and serial number  
of your appliance.**

---

The Miele logo is displayed in a bold, white, serif font against a solid black rectangular background.

**Miele, Inc.** (USA)

**National Headquarters**

9 Independence Way  
Princeton, NJ 08540  
Phone: 800-843-7231  
609-419-9898  
Fax: 609-419-4298  
[www.mieleusa.com](http://www.mieleusa.com)

**Technical Service & Support**

**Nationwide**

Phone: 800-999-1360  
Fax: 888-586-8056

**Miele Limited** (CDN)

**National Headquarters**

55G East Beaver Creek Road  
Richmond Hill, ON L4B 1E5  
Phone: 800-643-5381  
905-707-1171  
Fax: 905-707-0177  
[www.miele.ca](http://www.miele.ca)  
[info@miele.ca](mailto:info@miele.ca) (general enquiries)  
[professional@miele.ca](mailto:professional@miele.ca) (commercial enquiries)

**Mielecare National Service**

Phone: 800-565-6435  
905-850-7456  
Fax: 905-850-6651  
[service@miele.ca](mailto:service@miele.ca) (Tech. Service)